

## PENOA ETEHUE'YO EBIONEI 1 PEDRO

*Penohua tehue canaje Jesusaja epeeji yasijje ej-  
jaba'echejjequi ba'eca huasijje*

<sup>1</sup> Eya Peno bajjani. Jesosa Quitoehua eya huoo-  
jea canaje ojaya esohui huohuiya. Eyaya jiquio  
esohui tehueaña miquiana huasijje, ma Jesusaja  
epeeji nei cuana huasijje. Miquianaya yahuajo  
ba'enaje Jodio meshijo. Jesusaja epeeji poani-  
jojo onaaya miquianaya napa canaje. Jamaj-  
jeya miquianaya poquinaje quea huiso cuiñajji  
cuana huasijje, pea meshi cuana huasijje. Ma  
meshi cuana bajjani yasijje ba'a: Ponito meshi  
yasijje, Janata meshi yasijje, Capanosia meshi  
yasijje, Asia meshi yasijje, Bitinia meshi yasijje  
pea'ai poquinaje miquianaya. <sup>2</sup> Yahuajo nei Ey-  
acuiñajjiya, esejaya Chii eyajo aniya miquianaya  
babaca canaje ojaya epeeji nei epojji. E'e,  
yahuajo nei oya miquianajo jjashahuabaquinaje  
jama ba'a: —Miquianaya ecuea epeeji cuana  
poaje quijje. Edojjoshahua Pameya miquianaya  
quea pame nee ba'e meesahua caje ecuea esohui  
jayojja. Jamajjeya miquianaya Jesosa Quitoja es-  
ohui shajja'ajjajji poaje. Jesosa Quito manojeyo  
miquiana quea bojea epo mee'yojji —jamaya Ey-  
acuiñajji jjashahuabaquia poa esejo.

¡Eyacuiñajjiya miquianaya caba'e mee cahua  
quea pame nee nee! ¡Ohuaya miquianaya quea bei  
capo mee cahua pea'ai!

*Jesosa Quito jjeya eshe anijo ecuana quea bihui nee nee poani*

<sup>3</sup> ¡Eseyaya Eyacuiñajji ejjabihuia tiitiqui! Oya Jesosa Quitoja Chii. Oya esejaya mimishi cuanajo jjashahuabaqui tiitii ajja. Eseyaya quea jea nee poanijo, Jesosa Quito mano'yajo, Eyacuiñajjiya oya shequi mee ca o'oyanaje. Jesosa Quito eshe o'oya poanijo, eseyaya Jesosa jayojjaya ba'e tiitii mee caje'yo Eyacuiñajjiya. Jamajje jjashahuabaquiiani quea bihui nee Jesosa nijje eba'e tiitii'yoyji.

<sup>4</sup> Aquiana jiquiojo quea pame pishana, ani tiitii'yo ajja; ihui'yo majje chama'yo tii poaje'yo. Quijje ca ca Eyacuiñajjiya eseyaya ba'e tiitii mee caje'yo quea pame nee eyajo. Jamaya ohuaya huohui canaje. Ohuaya eseyaya pajea'yo jjima acaje. <sup>5</sup> Miquianaya jjashahuabaquiiani jama ba'a: —Eyacuiñajjiya ojaya esohui etehue'yo jayojja jama acaje'yo.

Jamaya jjashahuabaquiianijo, Eyacuiñajjiya miquianaya jaahuana caje. Oya quea ca'a nee nee. Jamajjeya Jesosa Quito poe o'oyajo, Eyacuiñajjiya miquianajo huohui caje jama ba'a: —Miquianaya Jesusaja epeeji cuana poanijo ba'e tiitii meeje'yo enijje eyajo.

<sup>6</sup> Jamajjeya ¡quea bihui nee po tiitiicue Eyacuiñajjiya miquianaya ba'e tiitii mee caje'yo jjejojo! E'e pojja'a oe pojji cahui cuanajo quea nee poaje onaaya miquianaya napa cani Jesosa nijje jjapeequianijo. Jamatii. <sup>7</sup> Quea nee poani Jesusaja epeeji poanijo, Eyacuiñajjiya ba caje miquianaya ojaya epeeji nei nei. Jama poani ba'a: Mei huo'o topo majje cuaquijo dahua cani cuaa mei shaa chama'yo epojji. Jamatii mei huo'o quea pame pishana; see'yo majje quea pame pojjeama poaje.

Miquianaya ca ca Eyacuiñajjija quea boti nee nee. Jiquio ecua mei huo'o cuaquiyo dahua cani cuaa mei shaa chama'yo epojji jayojja jama onaa miquiana napa cajje Eyacuiñajjiya miquianajaya ejjashahuabaquiiji tai chama'yo po mee caje'yo. Jesosaja epeeji e'e nei quea pame nee po mee caje'yo. Jamajjeya ojjaña Eyacuiñajji bihuia caje jama ba'a: —E'e, Jesosa Quitoja epeeji cuana quea pame nee. Jamajjeya ¡Eyacuiñajji ejjabi-huiaqui, oya ba'e tiitiiani quea ca'a nee nee jjejojo!

<sup>8</sup> Jesosa Quito miquianajaya eba pojjeama ecojjaja. Jamatii oya miquianajaya quea boti nee nee. E'e, ojaya miquianajaya ba jjima eyami. Jamatii ojaya esohui jayojja jama poani. Jamajjeya miquianaya quea bihui nee nee poani. Pea cuanaja ba jjima Jesosaja epeeji quea bihui nee nee poani. <sup>9</sup> E'e, Jesosa nijje jjapeequi'yanijo, ohuaya miquianaja mimishi cuana cuijea ca'yonaje; ba'e tiitii mee caje'yo pea'ai, ohuaya.

<sup>10</sup> E'e, jjeya nei ohuaya miquianaya ba'e meesahua cani. Cuanaya ba'e tiitii mee caje'yo. Jamaya Eyacuiñajjija esohui huohuiiji yahuajo nei ba sa poa; jjashahuaba neineiquia poa pea'ai. Ohuaya yahuajo nei huohui ca poa jama ba'a: —Eyacuiñajjiya quiije dejja cuana ba'e tiitii mee caje'yo onijje eyajo —jamaya yahuajo nei aca poa.

<sup>11</sup> Edojjoshahua Pameya yahuajo nei ma esohui huohuiiji cuana jjashahuabaqui mee ca poa jama ba'a: —Quiije Eyacuiñajjija huoojea'yo ojjaña jaahuanajji poeje. Oya quea ca'a nee nee poaje. Jamatii quea nee nee poaje'yo. Quea nee po majje ojjaña quea pame nee ba'e tiitii mee caje'yo eyajo

onijje —jamaya Edojjoshahua Pameya oya cuana jjashahuaba meequi ca poa.

Jamajjeya oya cuana jama poa pea'ai ba'a: — ¿Ache shono shai oya Eyacuiñajjija huoojea'yo oj-jaña jaahuanajji poeje so'o? ¿Achajja shai ohuaya poe majje acaje'yo? —jamaya poa cuana.

<sup>12</sup> Eyacuiñajjiya ma esohui huohuijji cuana jjashahuaba meequi ca poa jama pea'ai ba'a: —Miquianajaya esohui cuanajo ojjaña cuana quijje nei quea bihui nee poaje. Jamatii jjeya miquianajaya maya ba jjima —jamaya yahuajo nei nei poa.

Jjeya Eyacuiñajjiya Edojjoshahua Pame huoojea canaje esohui huohuijji cuana huasijje Jesosa Quitojo huohui meesahuaa miquiana huasijje. Oya cuanaa esohui huohuijji esohui, ma yahuajo ba'ya poaja jayojja jama huohui cani. Ma esohui quea pame nee Jesosa Quitojo Eyacuiñajjija esohuidojojji cuana eyajo nequi ba sa poani pea'ai.

*¡Eyacuiñajjija esohui jama ba'ecue!*

<sup>13</sup> Jamajjeya ijjeya ejjashahuabaquijji quea ja'a jama acue! ¡A'a quea quehua jjashahuabaquijji! Poe o'oya majje Jesosa Quitohua miquianaya ba'e tiitii mee caje'yo eyajo onijje. ¡Jamaya jjashahuaba neineiquicue! <sup>14</sup> ¡Eyacuiñajjija esohui cuana jayojja jama atiitiicue! Jesosa Quito ba jjimahuajo miquianaya quea mimishi poanaje. ¡Jjeya miquianaya ejjashahuabaquijji quea mimishi yahuajo jama a'a pojji! <sup>15</sup> ¡Jjeya ca oe quea pame nee pocue! Eyacuiñajjiya miquianaya iyaa canaje onijje ejjapeequi'yojji. Oya quea pame nee nee.

¡Joya ecua ohuaya quea pame nee acani jamaya  
oe acue! <sup>16</sup> E'e, Eyacuiñajjija esohui etehue'yo  
yahuajo nei jama poa ba'a:

“Eya quea pame nee nee poani; ¡e jayojjaya jama  
quea pame nee nee, quea boejea pea'ai oe  
pocue!”

Jamaya tehue ca poa yahuajo nei.

<sup>17</sup> Eyacuiñajji nijje mimianijo miquianaya jama  
poani ba'a: —Eyacuiñajji, miya ecuanaja Chii ai —  
poani.

¡Bacue oe! Eyacuiñajji oe dejjaja  
eba'ejjijo jjashahuabaquiani, oya jayojjaya  
jjashahuabaquiani pea cuanaja eba'ejjijo. E'e,  
oñaña shajjama' cuana ohuaya huohui caje jama  
ba'a: —Miquianaya ca mi ca oe quea mimishi nee  
nee poanijo quea nee nee poaje'yo tii —acaje.

Quea pame poanijo ca ca eseya jama huohui  
caje'yo ba'a: —Jamaya quea pame nee, enijje ba'e  
tiitiije'yo eyajo —Eyacuiñajji poaje.

Jiquio meshijo eseya ba'e tiitii ajja. Jamaj-  
jeya jiquio meshijo ba'yanijo ¡oñaña pojajajo Ey-  
acuiñajjija esohui jayojja jama acue! ¡Oya sha-  
jja'ajjacue! <sup>18</sup> Yahuajo miquianaya ba'e'yonaje  
etiiquiana cuanaja ehuohui jayojja jama quea  
mimishi. Oya cuana Moisesija esohui etehue'yo  
jayojja jama ba'e nishonaje. ¿A'a bejjo sosejje  
mimishi cuana cuijea mee ca'yojji? Chojja. Ej-  
jeshejji, esodojjo quea nahue, mei quea nahue  
pea'ai quijje pishana sosema' poaje. <sup>19</sup> ¡Bacue  
oe! Jesosa Quitohua miquianajaya mimishi cuana  
cuijea'yojji sosejje sosequia ca'yonaje. E'e, jiquio  
ecua ñajjajja esho'i quea pame, tai'ama quecua  
ca'yaninaje cuaa jayojja jama Jesosa Quito quea

pame nee, mimishi'ama quecua ca'yonaje cuaa esejaya mimishi cuijea'yoyji. Oja ena'cuayaquinajejo, Eyacuiñajjiya esejaya mimishi cuana cuijea caje'yo. <sup>20</sup> Yahuajo nei nei meshi pana jjimahuajo Eyacuiñajji jjashahuabaquinaje quijje nei Jesosa Quito huoojeaje mimishi cuanajo mano'yohua. E'e, Eyacuiñajjiya Jesosa babaca canaje ese jaahuanajji. Jjeya epojja cuana beshahua nei oe poanajejo Jesosa Quito poeyanaje esejaya mimishi cuijea'yohua, quea boejea ba'e mee'yohua pea'ai. <sup>21</sup> Miquianaya quea boejea acanajejo, jaahuana canajejo pea'ai Eyacuiñajji miquianajaya eba poaje. Cuanaya Eyacuiñajjiya Jesosa Quito shequi mee ca o'oyanaje. Ojjaña huoojea'yoyji quea ca'a nee nee po mee ca'yonaje pea'ai. Jamajjeya jjeya miquianaya Eyacuiñajjiya esohui jayojja jama poani. Ohuaya miquianaya jjashahuabaqui mee cani jama ba'a: —E'e, Eyacuiñajjiya ecuana ba'e tiitii mee caje'yo onijje eyajo.

<sup>22</sup> Jjeya miquianaaya Eyacuiñajjiya esohui jayojja jama añajo, mimishi cuana apajea mee ca'yonaje, Eyacuiñajjiya. Edojjoshahua Pameya miquianaya Jesusaja epeeji cuana quea jea nee ameesahua canaje. Jamajjeya jajaña Jesusaja epeeji cuana quea jea nee atiitiicue!

<sup>23</sup> Jesosa Quito miquianajaya mimishi cuanajo mano'yonajejo, Eyacuiñajjiya miquianaya pea ejjashahuabaquijji ba'e mee ca'yani. E'e, miquianaya quea pame nee ba'e tiitiani pea ejjashahuabaquijji, dejjaja bacua jayojja jama pojjeama. Oya cuana ca'a'ama, oe pojji shequiajame ba'yani. Eba'eji eyajo ca ca eba'e

tiitii'yojji, oe po ajja. <sup>24</sup> ¡Bacue oe! Eyacuiñajjija esohui etehue'yo yahuajo nei nei jama poa ba'a:

“Ojjaña dejja cuana sipone jama, ca'a'ama. Oe pojji cahuijo sipone shasha cuana quea pame. Jjeya nei joca'yo majje chama'yo tii poaje'yo.

<sup>25</sup> Esejaya Emeshi Mese nejja esohui cuana ca ca quea pame yani tiitii'e'yo”.

Yahuajo nei jamaya poa.

E'e, ma esohui quea pame nee Jesusaja esohui huohuijji cuaa miqiana huasijje huohui canaje, Jesusaja esohui.

## 2

*¡Jesusa Quito nijje quea pame nee ba'ecue miqianaya!*

<sup>1</sup> ¡Jjeyahua nei ojjaña mimishi cuana pajea neinei'yocue! ¡Onaja aquiana a'a jea bajji! ¡A'a jjadasiaquijji pojji, siipojji pea'ai a'a pojji! ¡Siajjepojji a'a pojji! ¡A'a pea cuana nijje mimijajijji! ¡A'a epeeji nisho pojji! <sup>2</sup> ¡Eyacuiñajjija esohui ba neineicue! ¡Jiquio ecua ebacua esho'iya tojjo quea boti nee, ojjaña pojjaajo tojjo ishi neinei cani jayojja jama Eyacuiñajjija esohuijo pocue miqianaya! ¡Ojjaña pojjaajo esohui ba neineicue! ¡Ba majje Jesusa Quitoja epeeji quea ja'a nee pocue! <sup>3</sup> Eyacuiñajjija esohui yahuajo nei jama poa ba'a: “Quito nijje jjapeequi majje miqianaaya oya banaje quea pame nee nee poani”.

<sup>4</sup> ¡Jjapeequicue Jesusa Quito nijje! Oya quea pame nee nee, quea ca'a nee nee pea'ai. Beca cuana onijje jjapeequi sa po ajja poa. Oya cuana jama

poanaje ba'a: —Jesosa Quito cajaa. Ecuana onijje jjapeequi sa po ajja.

Eyacuiñajji ca ca Jesosa Quito quea jea nee neejo jama mimime poanaje ba'a: —Oya quea pame nee acui ca'a quea ja'a nee jama, equi yamajjana quea ca'a jama. Ecuea oya quea jea nee nee.

<sup>5</sup> Equijo acui ca'a eyamajjana cuana nequia cani cuaa. Oya jayojjaya ojjaña Jesusaja epeeji cuana Eyacuiñajjija equi jayojja. ¡Equi yamajjana quea pame nee jayojja jama pocue! ¡Quea ca'a nee nequicue Jesosa Quitojo! Jamajjeya ¡Eyacuiñajji nijje emimijji cuana pea'ai pocue, miqúanaya! ¡Jiquio ecua Jodioja Eyacuiñajji nijje emimijji cuaa chaco ca poa Eyacuiñajji bihuiajji jamaya oe acue! ¡Eyacuiñajjijo chacocue quea pame nee! ¡Jamaya oe acue Jesosa Quito miqúanajaya mimishi cuanajo mano'yonajejo! <sup>6</sup> Jamaya Eyacuiñajjija esohui Jesosa Quitojo etehue'yo yahuaajo poa ba'a:

“¡Bacue oe! Eyaya oya babacaje enequi tiitii mee'yojji ecuea cuiñajji Sioni bajjanijo. Oya acui ca'a equi yamajjana quea pame nee, quea ca'a nee pea'ai jayojja jama. Ojjaña joya jjeya nei onijje jjapeequiani quijje yeno'ama poaje”.

Jamaya yahuaajo nei poa.

<sup>7</sup> E'e, jjeya ojjaña Jesusaja epeeji poanija oya quea jea nee. E'e, Jesosa quea pame nee nee ma equi yamajjana quea ca'a jayojja. Pea cuanaja Jesosa boti'ama, ma equi yamajjana quea ca'a jayojja boti'ama. Jamaya Eyacuiñajjija esohui etehue'yo yahuaajo nei Jesosa Quitojo poa ba'a:

“Ma equi yamajjana jayojja equi iyajji cuaa cajaa aca poa. Jamatii Eyacuiñajjiya ma equi ya-



majjana oe nei quea pame nequi tiitii mee caní, equi jaabicha ajja epojji”.

<sup>8</sup> Jamaya cuanaya pea esohui Jesosa Quitojo etehue'yo poa ba'a:

“Quea huiso cuaa oya ma equi yamajjana jayojja cajaa acaje'yo. E'e, jiquio ecua acuihuojjajo ejiojjijje jjaquecuata'aqui majje jaabichajeaquiani jayojja jama poaje ojjaña joya o cajaa ajji poaje'yo”.

Jamaya poa yahuajo. Onaaya Eyacuiñajjija esohui Jesosa Quitoja cajaa acani shajja'ajja sa po ajjaa jjejojo. Yahuajo nei Eyacuiñajjija eba poa jama ba'a: “Oya cuana ecuea esohui shajja'ajja sa po ajja poaje. Jamaya capo'yahua” poa.

<sup>9</sup> Miquianaya ca ca Eyacuiñajjija eabaca ojaya epeeji cuana epojji, onijje emimijji ojjaña cuanajo. Eyacuiñajjija epeeji cuana quea pame nee poanaje miquianaya. E'e, Eyacuiñajji ojjaña emeshi mese cuana huoojeajji poani. Miquianaya babaca ca poa ma ohua huohui ca poa ehuohuijji. Jamajjeya miquianaaya huohuiaña jama ba'a: — Eyacuiñajjiya eseya babaca canaje. Mimishi cuana cuijea ca'yajje eseya ba'e mee cani quea ja'a nee nee, de.

E'e, yahuajo miquianaya ba'ya poa quea mimishi. Jjeya ca chojja. <sup>10</sup> Yahuajo Eyacuiñajjija epeeji pojjeama poa. Jjeya ca ca miquianaya ojaya epeeji cuana poanaje. Yahuajo mi jaahuanajji chama' poa Eyacuiñajji miquianajaya boti'amajojo. Jjeya ca ca Eyacuiñajjiya miquianaya jaahuana cani quea pame nee. Onijje jjapeequianijo, miquianajaya Emeshi Mese nei oya poani.

*Eyacuiñajjiya echacojji poanijo miquianaya jama ba'ecue ba'a:*

<sup>11</sup> Ecuea epeeji cuana, ¡shajja'ajjacue mo! Miquianaya ca ca pea, ojjaña quea mimishi ojjaña meshi cuanajo ba'e jayojja jama pojjeama. Miquianajaya meshi eyajo yani. Jiquio meshijo ani tiitii ajja. Jamajjeya ¡a'a quea mimishi ba'ejji! Mimishi cuana amajje miquianaya quea tai nequi tiitii'yo chana'. <sup>12</sup> Jesosaja epeeji pojjeamaa miquianajaya eba'e pame ba neinei cani. Jamajjeya ¡quea pame nee atiiticue! Oya cuana miquianajo siajje poani jama ba'a: —Jesosaja epeeji cuana quea quea mimishi.

Jamatii miquianajaya eba'ejji quea pame nee ba majje ma dejja cuanaa huohui caje Jesosa Quito poe o'oyajo jama ba'a: —Eyacuiñajjiya ojaya epeeji cuana quea pame ameesahua ca'yonaje —poaje ojjaña.

*¡Miquianaja emeshi meseja esohui shajja'ajjacue!*

<sup>13</sup> Epeeji cuana, ¡miquianaaya Jesosaja epeeji poanijo emeshi mese cuaa huohui cani jayojja jama acue! Jamajjeya miquiana ba majje Jesosa Quito niñeba ajja poaje. E'e, pea cuanaja emeshi mese ehoojeajji pojjeama. Jamajjeya ¡oya shajja'ajjacue! <sup>14</sup> Emeshi meseya ojaya echacojji cuana huoojea cani ojjaña jaahuanaa. Jamajjeya oya cuana poeyani mimishi cuana napaa. Ojjaña quea pame poani nijje ca ca quea bihui nee poani. <sup>15</sup> Miquianaaya quea pame nee añajoya, shajjama' cuana esohui e'e nei pojjeama huohui pajea caje'yo. Jamaya Eyacuiñajji sa poani.

16 Yahuajo miqianaaya mimishi cuana a'yonaje, eme jeyo'yo jayojja jama poanaje. Jjeya ca ca Jesosa Quitohua ejeyo'yo jaa pichojea ca'yani jayojja jama amee cani. Jamatii, ja'a jama pojji ba'a: —Jesosaa eya epichojea'yo jayojja jama po mee ca'yani. Jamajjeya jeyaya jamatii mimishi ca'a majamaja'yahua! —a'a jamaya pojji! ¡Eyacuiñajjija echacojji quea pame cuana pocue!  
 17 ¡Pea cuanajo a'a maimaijji! ¡Ojjaña Jesusaja epeejji cuana quea boti nee acue! ¡Eyacuiñajjija esohui jama acue quea bihui nee! ¡Miquea emeshi meseya huohui canijo shajja'ajjacue pea'ai!

*Jesosa Quito quea nee nee poanaje jamatii oja Chiija esohui jayojja jama poanaje ¡Jesosa jayojja jama pocue!*

18 ¡Bacue! ¡Mique emeshi meseja esohui shajja'ajjacue quea bihui nee! ¡Miquianajaya emeshi mese quea pameja esohui jayojja jama pocue! ¡Miquianajaya emeshi mese quea tecueja esohui jayojja jama acue pea'ai!  
 19 Miquianaaya quea pame chacoajo, e'e pojja'a echacomeejji quea tecue miqiana nijje poani. Jamatii ¡Eyacuiñajjija esohui ba majje quea bei pocue! Jamaya quea pame. 20 Quea pame nee chacochoajo, miqianajaya emeshi meseya miqianaya quea yeno po mee caje'yo pojja'a. Jamatii Eyacuiñajjiya miqianajo huohui caje jama ba'a: —Miquianaya ecuea epeejji cuana quea pame.

Quea tai miquiaa chacome ajo ca ca miquiana-jaya emeshi meseya napa caje. Jamatii ¡catecua cahua quea tai miquiaa chaconajejya!

<sup>21</sup> Jesosa Quito esejaya mimishijo quea nee nee poanaje. Jamajjeya Eyacuiñajjiya eseya huohui cani jama ba'a: —¡Jesosa Quito jayojja jama pocue! Oya quenequene cuaji ajja poa. Quea bei nee. ¡Jamaya pocue miquianaya!

<sup>22</sup> Yahuaajo nei esohui huohuijjiya esohui tehue ca poa Jesusajo jama ba'a: “Oya mimishi'ama. Oya siajjepojji pojjeama pea'ai”. <sup>23</sup> Pea cuana Jesosa Quito nijje mimijajiajo, onijje mimijaji ajja Jesosa poa. Onaaya Jesosa Quito napa canaje. Jamatii oya tecueajea jjima. Chojja: —Ecue Chii, oya cuana ca ca enijje quea mase poanijo, ¡cajaa a'yocue! —jamaya ajjima Jesusaja.

Jama ca ca oe poanaje ba'a: —Ecue Chii, miya quea pame nee. Dejja cuana quea mimishi poani ba majje oya cuana quea nee nee po meeje'yo quijje, miyaya —Jesosa poanaje.

<sup>24</sup> ¡Jamaya capo'yahua! Jesosa Quito eseya mimishi cuanajo mano'yonaje acui ecueata'apeejo. Oya quea nee nee poanaje eseya mimishi cuijea'yojji. Jamajjeya eseya mimishi pajea mee ca'yani. Cuanaya ojo eseya Eyacuiñajjija esohui jayojja jama po tiitii mee caje'yo quea pame nee. Jesosa Quito cuiasejjajea canaje cuaa ejee ejeapashajjajjaa. Quecua ca'yonaje. Ma ecuiasejjajo, equecua'yojo pea'ai eseya quea boejea po mee canaje Jesusaa. <sup>25</sup> Yahuaajo miquianaya ñajjajja oe nei ecuaquisho'yo jayojja jama poanaje. Jjeya Jesosa Quito ñajjajja cuiñajji jayojja jamaa miquianaya sa'ajja'yo majje jjeshe ca'yonaje ejaahuanajji.

### 3

*¡Yahue, ehuanase cuana pea'ai, ba'ecue quea pame!*

<sup>1</sup> Eyaya epona cuana jama aña ba'a: ¡Quea pame nee ba'ecue! Ehuanase cuana, ¡miquianajaya yahue cuana shajja'ajjacue! E'e pojja'a miquea yahue Jesusaja epeeji pojjeama. ¡Jamatii ohua huohui cani jayojja jama acue! Jamajjeya miya quea pame ba'yani ba majje miquea yahue Jesusaja epeeji poaje'yo jamatii, Jesusajo huohui majajjima. <sup>2</sup> E'e, miya quea pame poanijo, miyaya oya shajja'ajjañajo pea'ai, yahue Jesusaja epeeji poaje pojja'a. <sup>3</sup> A'a jjashahuabaquijji jama ba'a: —Eya aquiana quea pame huosho'yo majje quea pame poaje. Eyijji quea pame yiije. Daqui quea nahue huoshoje. Ecuea sao ao ijjiaca'a meeje quea pame. Jamajjeya eya quea pame nee poaje.

<sup>4</sup> Chojja. Quea ja'a nee jjashahuabaquianijo, mimishi'ama poani pea'aijo miquianaya quea pame nee poaje. Jamaya Eyacuiñajjija quea boti nee nee. Jamajjeya ¡quea bei, tecue'ama, quea pame nee pea'ai pocue! <sup>5</sup> E'e, yahuajo nei epona cuana Eyacuiñajjija epeeji poanijo ojaya esohui jayojja jama poa. Yahueja esohui shajja'ajja ca poa pea'ai. Jamajjeya ma epona cuana yahueja quea boti nee nee poa. <sup>6</sup> Yahuajo nei epona Sana bajjani quea pame nee poa. Ojahueya Amajamaa huohui cani jayojjaya jama aca poa, Sanaa. Ojahue nijje jama poa ba'a: —Miya ecueahue, e huoojeajji.

Epona cuana, ¡miquianaya quea pame nee po sa poanijo Sana jayojja jama pocue quea pame nee! ¡Jesusa nijje jjapeequicue mete'ama nei pea'ai!

<sup>7</sup> Yahue cuana, ¡shajja'ajjacue mo pea'ai! Epona cuana ca'a'ama pishanajo, ¡ehuanase cuana jaahuanacue quea pame nee! Eyacuiñajjiya yahue cuana, ehuanase cuana pea'ai ba'e tiitii mee caje'yo eyajo. Jamajjeya ¡ehuanase cuana quea boti nee acue! Jamaya poanijo, Eyacuiñajjiya shajja'ajja caje miquiana onijje mimianijo.

*Pea cuaa Jesusaja epeeji napa caje pojja'a*

<sup>8</sup> ¡Jjeya pea esohui shajja'ajjacue! ¡Ojjaña miquianaya Eyacuiñajjiya esohui jayojja jama pea nijje jjapeequicue! ¡Ojjaña Jesusaja epeeji cuana quea jea nee acue! ¡Huapa pojjeama jayojja acue! ¡Quea bei pocue ojjaña cuana nijje; tecue'ama pocue! <sup>9</sup> ¡Pea cuana miquiana nijje quea mase poanijo, a'a onijje quea mase po pea'aijji! ¡Minijje mimijajianijo, a'a ona nijje mimijajiji pea'ai! Chojja. ¡Quea pame nee pocue! Jamaya Eyacuiñajjiya miquianaya huoojea canaje. Miquianaya iyaa canaje quea bihui nee epojji. Jamajjeya ¡pea cuana nijje quea pame nee pocue! <sup>10</sup> Eyacuiñajjiya esohui etehue'yo yahuajo nei jama poa ba'a:

“Quea pame ba'e sa poanijo, quea bihui nee ba'e sa poanijo pea'ai ¡esohui quea mimishi epojji a'a huohuijji! ¡A'a siajje pojji!

<sup>11</sup> ¡Mimishi pajea'yo majje quea pame nee oe atiitii-icue! ¡Pea cuana nijje quea bei po tii tiicue pea'ai! <sup>12</sup> Eyacuiñajjiya esohui cuana jayojja jama quea pame añajo, ohuaya miquianaya jaahuana cani quea pame nee. Cuanaya

ohuaya miqúanaya shajja'ajja caje'yo oni-  
jje mimianiyo. Ojjaña quea mimishi poani  
ca ca Eyacuiñajjiya tecuea caje'yo”.

Jamaya yahuafo nei tehue mee ca poa  
Eyacuiñajjiya.

<sup>13</sup> ¿A'a miqúanaya napa caje cuaa miqúiaaya  
quea pame nee atitiiñajo? <sup>14</sup> E'e pojja'a. Jamatii  
Eyacuiñajjiya miqúanaya quea bihui nee po mee  
caje. Jamajjeya ja'a quea mete pojji! ¡A'a quea  
yeno pojji pea'ai! Quea bei jjashahuabaquícue  
jama ba'a: <sup>15</sup> —Jesosa Quito quea pame nee  
poanaje; eya ojaya ehuhui jayojja jama poaje.  
Oya oe nei ecuea Emeshi Mese nei yani.

E'e pojja'a miqúanaya huohui'ajja caje cuaa  
jama ba'a: —¿Yajjaje acuae miya quea bihui nee  
jjashahuabaquiani so'o Eyacuiñajjiya miya ba'e ti-  
itii mee caje'yo?

Jamaya acajje ¡huohuicue miqúanajaya  
ejjashahuabaquijji quea pame nee Jesosa Quitojo!  
<sup>16</sup> ¡Quea bei nee oe huohuicue, tecue'ama! E'e,  
¡Jesosaja epeeji poanijo ba'ecue quea pame nee!  
Jamajjeya miqúanaya bicho'ama poaje pea cuaa  
niñeba cajje. E'e, miqúanaya quea pame nee  
ba'yanijo, oya cuana quea bicho poaje mi niñeba  
majje. <sup>17</sup> Miqúiaa quea pame añajo, pea cuaa  
pojja'a nequiana napa caje. ¡Jamatii quea pame  
pocue! E'e pojja'a jamaya Eyacuiñajji miqúanajo  
jjashahuabaquiani. Quea mimishi poanijo, pea  
cuaa miya cuia caje. ¡Jamaya ca'a cahua cuaa ca  
mimishi cuana! Jamajjeya ja'a quea mimishi  
pojji!

*Shequi'yo majje Jesusaa ma yahuajo mano'yo cuana nequica huasijje sohuihuohuiqui canaje*

<sup>18</sup> ¡Bacue! Jesosa Quito mimishi'ama nei nei. Jamatii oya mano'yonaje mimishi cuana cuijea mee'yojji. Apoa aje mimishi cuijea ca'yonaje. Ohuaya miquianaya Eyacuiñajjija epeeji cuana po mee ca'yonaje. Oya Jesosa mano'yajo Edojjoshahua Pameya oya shequi mee ca'yonaje. <sup>19</sup> E'e, Jesosa Quito jjani yasijje ejeanobia jaajo ojaya edojjoshahua poquinaje ma yahuajo mano'yo cuana nequica huasijje esohui huohuiya jama ba'a: —E'e, iña mano'yonaje mimishi cuijea'yojji, apoa anaje —aca poa.

Ma yahuajo nei mano'yo cuana poqui mee jjima poa eyahuasijje; ejeanobia jaa jayojja poa. <sup>20</sup> Yahuajo nei mano'yo cuana Eyacuiñajji shajja'ajja sa po ajja poa. Noeya bishe ai quecua canijo, Eyacuiñajjiya shajjama' cuana ishoa'ajja ca'ya poa quea huiso shequiajame ache shono ohua mimishi pajea caje'yo ebajji nisho. Jamatii oe pojji cuana, me oejje pea beca peejjima hui-some, 8 huisome bishe ai yasijje dobiqúi majje hui'i'yo jjima poa johuijo. Johuiya oya cuana bishejo ba'e jeajjee ca'ya poa quea pame nee.

<sup>21</sup> ¡Bacue! Johui yahuajo nei poa jjeya ca jiquio jama ba'a: Jjeya oe dejjaa pea cuana Eyacuiñajjijo besa mee cani enajo. E'e, jiquio ecua dejja bishe ai dojjojo ani cuana johuiya jeajjee ca poa jayoj-jaya jama jjeya oe dejjaa pea cuana Eyacuiñajjijo besa mee cani Edojjoshahua Pame ona que do-biqui'yajo. Jamajjeya ba'e tiitii mee cani Je-sosa Quito nijje. Ena huasijje iñajejanobia cajje jamatii meshi topo caje. Mimishi cuana ca ca



etopojeajji pojjeama. Jamajjeya Eyacuiñajji ni-  
jje e'e jojo nei mimiajo, ohuaya esejaya mimishi  
cuana cuijea ca'yajje pea jjashahuabaquime po  
mee ca'yani. Jamaya Eyacuiñajjiya acaje'yo Je-  
sosa Quito ma emano'yojaa shequi mee ca o'oya  
poajojoya. <sup>22</sup> Jjeya nei Jesosa Quito eyajo Ey-  
acuiñajjiya ebianeimijijje e'anioque ani. Ohuaya  
ojjaña Eyacuiñajjiya esohuidojojji cuana, esohuido-  
jojji huoojeajji poani pea'ai huoojea cani quea  
pame nee ameeya. Ojjaña eshahua cuana quea  
mete poani Jesosa Quitohua tecuea cajje.

## 4

*¡Pea jjashahuabaqui'yome pocue!*

<sup>1</sup> Jamajjeya Jesosa Quito jiquio meshijo  
nequi quea nee nee poanaje. Dejja oya  
napa canaje Eyacuiñajjiya esohui huohuijjiyojo.  
¡Miquianaya Jesosa Quito jama pocue! Eyacuiñajjiya  
esohui huohuiañajo quea nee poaje pojja'a.  
Jamatii quea nee poanijo ¡Jesosaja epeeji  
quea ca'a pocue, mimishi'ama! <sup>2</sup> Jamajjeya  
¡Jesosaja epeeji quea ca'a nee poaniya ojjaña  
ejjashahuabaqui'yojji quea tai pajea'yocue!  
¡Eyacuiñajjiya ejjashahuabaquiiji jayojja jama ba'e  
tiitiicue quea pame nee! <sup>3</sup> Yahuaajo nei quea  
huiso shequiajajo miquianaya quea mimishi  
ba'e'yonaje. Eshahuaja epeeji cuana jayojja  
ojjaña mimishi atiitii'yonaje, miquianaaya.  
Ejjashahuabaquiiji quea mimishi nee nee  
poanaje. Ehuoo jaa tiitiinaje pea'ai. Ojee quea  
shajjaquiijo ijia'ijjianaje quea mimishi jjejojo.  
Ojee ishi'ishi tiitiinaje pea'ai. Eyacuiñajji nisho

pea'ai miquianaaya bihuia majamajanaje. Eshahua nijje miminaje pea'ai. Jamaya quea tai nee nee miquianaaya atitiinaje yahuajo nei nei. <sup>4</sup> Jjeya ca ca miquea epeeji quea mimishi nijje jjapeequi'yo ajja onijje quea mimishi epojji. Jamajjeya oya cuana miquiana nijje quea tecue poani. Miqianaya niñeba cani pea'ai onijje mi jjapeequiajo. <sup>5</sup> Jamatii. Quijje ma dejja mimishi cuana Eyacuiñajjiya o cojja neijo nequi mee caje ojaya mimishijo huohui epojji. Majoya quea nee nee po mee caje'yo tii tii. Ojjaña etiiquiana mimishi yahuajo mano'yo cuana quea nee nee po mee caje'yo, ojjaña jjeya quea mimishi poani quea nee nee po mee caje'yo pea'ai, Eyacuiñajjiya. <sup>6</sup> Jamajjeya Eyacuiñajjiya esohui quea pame nee Jesosa Quitojo huohui mee ca'yonaje ojjaña yahuajo nei ba'ya poa huasijje mano'yo jjimahua. Jamajjeya mano'yajo, oya cuana ba'e tiitii mee ca'yonaje quea pame nee eyajo onijje. Jamatii ojjaña ma etiiquiana cuana mano'yonaje dejja quea pame, dejja quea mimishi pea'ai.

*Eyacuiñajjiya ojjana quea pame nee asahua cani*

<sup>7</sup> E'e, Jesosa Quitoja epoe o'oyajji beshahua nei apoa. Jamajjeya ijashahuabaquicue quea ja'a nee! ¡Ojaya esohui jama ba'ecue Eyacuiñajji nijje emim-ijji bicho'ama! <sup>8</sup> ¡Jiquio esohui shajja'ajja neine-icue! ¡Ojjaña Jesusaja epeeji cuana quea jea nee nee acue! ¡Pea cuana quea jea nee poanijo onaja mimishi cuana pajea'yocue quene'ama! <sup>9</sup> Jesusaja epeeji cuana poe'yajo, ijjequinobiacue quea bihui neeya miquea equi yasijje aniya! <sup>10</sup> Eyacuiñajjiya ojjaña ojaya epeeji quea pame chaco meesahua

cani ojo. Ojjaña ojaya epeeji pea jayojja jama chaco ajja. Peapea chacome ameesahua cani ojo ojjaña quea bihui nee eba'e meeji. ¡Ohuaya miqiana chaco meesahua canijo, ojjaña cuana quea bihui nee ba'e meesahuacue! Jama acue ba'a: <sup>11</sup> Eshui huohui sa po majje ¡Yacuiñajji esohui huohucue! Pea cuana ba'e meesahua sa po majje ¡ba'e meesahuacue Eyacuiñajjiya miqiana ba'e meesahua canijo! Jamajjeya ojaya epeeji cuana quea pame nee poanijo ojjaña cuaa Eyacuiñajji bihuia caje: —E'e, Jesosa Quitohua esejaya mimishi cuana cuijea ca'yajo, quea pame nee onijje chacochoani —jamaya oya cabihuia tiitii cahua. ¡Oya ojjañaja Emeshi Mese quea ca'a nee capo tiitii'yahua pea'ai! ¡Jamaya capoahua!

*Pea cuaa Jesosaja epeeji cuana napa caje*

<sup>12</sup> Ecuea epeeji cuana, ¡shajja'ajjacue mo! ¡A'a quea yeno pojji pea cuaa miqianaya janobajjima napa canijo! A'a jjashahuabaquijji jama ba'a: —Eya ee nei quea nee nee poani Jesosa Quito nijje jjapeequianijo.

Chojja, pea cuaa napa cani quea huiso Jesosaja epeeji cuana. <sup>13</sup> Jamajjeya onaa napa cajje ¡a'a quea yeno pojji! ¡Quea bihui nee pocue Jesosa Quito yahujajo nei onaa aca poa jayojjaya jamaya miqianaya acani jjeya! Onaa napa cajje Jesosa quea nee poanaje pea'ai. E'e, miqianaya jjeya quea nee o jayojjaya poanijo quijje quea bihui nee poaje Jesosa Quito quea pame nee nee, quea ca'a nee nee poe o'oyajo. <sup>14</sup> Jesosaja epeeji poanijo, pea cuana minijje mimijajiajo ¡jamatii quea bihui pocue! E'e de, Edojjoshahua Pame quea ca'a nee

miquiana nijje nequi quea bihui nee miquiana po meejji. <sup>15</sup> ¡A'a quea mimishi pojji; a'a pea quecua-jji; a'a siiiji; a'a pea niñebajji pea'ai! ¡A'a jamaya pojji! Jamatii jamaya quea mimishi poanijo aje mi oe dejja etii cuaa napa caje. Quea nee nee po mee caje. <sup>16</sup> Jesosa Quitoja epeeji poanijo ca ca oe pea cuaa miquianaya napa caje ¡jamatii a'a quea bicho pojji! ¡Eyacuiñajji bihuiaque jama ba'a: —Eyacuiñajji, eya quea bihui nee Jesosa Quitoja epeeji poanijo, jamatii onaaya eya napa cani —aque! <sup>17</sup> ¡A'a oe Jesusaja epeeji pojjeama jayojja jama ba'eji quea mimishi! ¡Bacue oe! Jjeya apoa. Jesosa Quito poeje'yo ojjaña cuanaja eba'eji huohuiya. Ojjaña joya quea ja'a nee ba'yani quea pame nee acaje poe'yo majje. Ojjaña quea mimishi poani aje oe quea nee nee po mee caje'yo. Ebionei Jesosa Quitohua ojaya epeeji cuanaja eba'eji cuanajo huohui caje. Majoya ojaya epeeji pojjeama quea mimishi nee tecuea caje. Ojaya epeeji quea mimishi tecuea cajo, ¡ache sohui tecue nei neiya huohui caje ojaya epeeji pojjeama! Tecuea neinei caje'yo. <sup>18</sup> E'e, Eyacuiñajjija esohui etehue'yo jama poa ba'a:

“Quea camaja nee Quitoja epeeji neija mimishi cuijea'yojji, eyahuasijje edobiqui mee'yojji pea'ai. Jamajjeya Quitoja epeeji pojjeama, dejja quea mimishi pea'ai ¿yajja shai poaje? ¡Eyahuasijje edobiqui mee'yojji pojjeama ca coma, de!”

<sup>19</sup> Jamajjeya dejja mimishiya eseya Jesusaja epeeji cuana napa cajo onijje jjapeequianijo ¡jamatii Eyacuiñajjija esohui a'a pajea'yojji! Jamaya Eyacuiñajjija ejjashahuabaquí'yojji. Jamajjeya ¡quea

pame nee nee atiitiicue! E'e, Eyacuiñajjiya eseya pana ca'ya poa. Ojaya esohui jayojja jama acaje'yo e'e jojo nei, epajea'yoyji pojjeama Eyacuiñajjiya.

## 5

### *Penoja esohui etehue'yo Jesosaja epeeji jaahuanajji cuana huasijje*

<sup>1</sup> Jjeya eyaya Jesosaja epeeji jaahuanajji cuana huohuiaña. Eya ca iña Jesosaja epeeji cuana jaahuanajji pea'ai. Yahuaajo pea cuaa Jesosa Quito cuia caqui eyaya oya ba poa. Jesosa Quito poe o'oyajo, eya o jayojja quea pame nee, quea ca'a nee nee poaje'yo. Jamajjeya eyaya tehueaña jama ba'a: <sup>2</sup> ¡Miquianaaya Jesosa Quitoja epeeji cuana jaahuanajji poaniya oya cuana jaahuacue quea pame nee! Eyacuiñajjiya miquianaya huoojea canaje ojaya epeeji cuana jaahuanajji. Jamajjeya ¡quea bihui nee oya cuana jaahuacue, tecue'ama! Jesosa Quito miquianajaya quea jea nee neejo ¡ojo chacocue quea bihui nee, ejjesheji quea huiso sa poanijo pojjeama! Eyacuiñajjiya miquianaya huoojea ca'yonaje ojaya epeeji jaahuanajji. <sup>3</sup> Jamajjeya ¡o huoojea'yoyji quea tecue jama jayojja a'a pojji! Jamajjeya Jesosaja epeeji cuaa miquiana ba majje quea pame atiitii caje pea'ai; miquiana jayojjaya poaje. <sup>4</sup> E'e, Jesosa Quito ojaya epeeji cuana jaahuanajji huoojeajji poani. Jamajjeya poe o'oya majje ohuaya eseya o jayojja quea pame nee, quea ca'a nee po mee caje'yo.

<sup>5</sup> Cuanaya Jesosaja epeeji jjeya nei onijje jjapeequiani cuana eyaya huohuiaña jama ba'a: ¡Jesosaja

epeeji jaahuanajji cuana shajja'ajjacue! ¡Quea bei pocue! Yahuaajo nei Eyacuiñajjiya esohui etehue'yo jama poa ba'a:

“Beca cuana quea ca'a poso jjabaquianijo Eyacuiñajjiya oya cuana ba cani quea mimishi. Jamajjeya ohuaya oya cuana jeabichajea caje'yo. Pea quea bei poani ca ca jaahuana caje'yo, Eyacuiñajjiya”.

Jamaya yahuaajo nei poa. <sup>6</sup> Jamajjeya ¡Eyacuiñajjiya ejjashahuabaquijji jayojja jama acue quea bei nee! Oya quea ca'a nee enequi tii tii. Jamajjeya quijje ohua apoa acajje miquianaya ona jaahuanajji quea ja'a nee po mee caje'yo. <sup>7</sup> Jjeya oya jjashahuabaquiani miquiana jaahuanajji. Jamajjeya mete'ama jjashahuabaquicue ojo jama ba'a: —E'e jojo nei Eyacuiñajjiya eya jaahuana caje'yo.

<sup>8</sup> ¡Quea jjashahuabaqui ja'a nee pocue! ¡Ojjaña ba neineicue! Edosiquiana quea mase poqui tiitiiani ojjaña dasiaa. Jiquio ecua ibia quea mase po ayequiani aquiana sa'ajjaa jayojja jama Edosiquiaa eseya sa'ajja cani edasiaajji. <sup>9</sup> E'e, miquianajaya eba Jesusaja epeeji cuana ojjaña meshijo ba'e Edosiquiaa napa mee cajje quea nee poani miquiana jama. Jamajjeya ¡Jesusaja epeeji quea ca'a nee pocue! ¡Ojaya esohui a'a pajea'yojji! <sup>10</sup> E'e, oe pojji cahuime miquianaya quea nee poaje Jesosa Quito nijje jjapeequianijo. Jamatii miquianaya ojaya epeeji cuana quea ja'a nee po mee caje'yo. Ohuaya miquianaya quea ca'a nee nee po mee caje'yo. Ojaya esohui cuana jayojja jama ba'e tiitii meesahua caje pea'ai. E'e de, Eyacuiñajjiya, ese jaahuanajjiya miquianaya babaca ca'ya poa. Miquianaya Jesosa Quito nijje jjapee-

quianijo, o jayojjaya quea ca'a nee, quea pame nee nee po tiitii mee caje'yo.

<sup>11</sup> ¡Eyacuiñajji ojjaña huoojea'yojji oe nei quea ca'a nee nee po tiitiani! ¡Jamaya capoahua!

*Penohua quea bei tehue cani Jesusaja epeeji cuana huasijje*

<sup>12</sup> Ecuea epeeji Simano bajjani enijje nequi. Ecuea eba oya Jesosa nijje jjapeequiani quea pame nee. Ohuaya jiquio esohui etehue'yo biso nei tehue meesahua cani. Ecuaaya miquiana que tehueaña quea ja'a nee, quea bihui nee nee pea'ai ejjapeequi meesahuajji. Ecuea eba e'e jojo nei Eyacuiñajjiya miquianaya quea pame jaahuana cani. Jamajjeya ¡onijje jjapee tiitiicue!

<sup>13</sup> Jesusaja epeeji cuana jiquiojo, Babenonia cuiñajji jayojjajo ba'e Eyacuiñajjiya babaca ca'yonaje ojaya epeeji nei epojji, miquiana jayojjaya. Oya cuana, Macoso ma ecuea ebacua ejja jayojja pea'ai miquianajo jjashahuabaquiani. —¿Achajja ami ani so'o? —ohuaya huohui'ajja mee cani.

<sup>14</sup> ¡Ojjaña Jesusaja epeeji cuana jomajo ba'e nijje quea bei nee mimi tiitiicue! Onijje jjapeequianijo, ¡Jesosa Quitohua miquianaya quea ja'a nee caba'e meesahua cahua!

Eyaya, Peno bajjaniya jiquio esohui tehue'yonaje. Mahuiso. Apoa.

## **Eyacuiñajjija Esohui** **New Testament in Ese Ejja (BL:ese:Ese Ejja)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ese Ejja

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ese Ejja [ese], Bolivia

### **Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Ese Ejja

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-04-23

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

88838088-e20d-51ca-8c91-69194f5ae678